Deloitte.

Deloitte & Touche
Av. Amazonas N3517
Telf: (593 2) 225 1319
Quito - Ecuador
Av. Tulcán 803
Telf: (593 4) 245 2770
Guayaquil - Ecuador
www.deloitte.com/ec

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS
13 ABR. 2010
OPERADOR 9
QUITO

Abril 13, 2010

Señores
Superintendencia de Compañías
Presente

Estimados señores:

Adjunto encontrarán un (1) ejemplar de los Estados Financieros de Oleagro Salgana - OLEPSA por el Año Terminado el 31 de Diciembre del 2009 e Informe de los Auditores Independientes, cuyo expediente es No. 45091.

Atentamente,

Santiago Sánchez
Senior Manager

Oleagro Salgana - OLEPSA S.A.

Estados Financieros por el Año Terminado el 31 de Diciembre del 2009 e Informe de los Auditores Independientes

Deloitte.

Deloitte & Touche
Av. Amazonas N3517
Telf: (593 2) 225 1319
Quito - Ecuador
Av. Tulcán 803
Telf: (593 4) 245 2770
Guayaquil - Ecuador
www.deloitte.com/ec

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de
Oleagro Salgana - OLEPSA S.A.:

Informe sobre los estados financieros

Hemos auditado los estados financieros que se adjuntan de Oleagro Salgana - OLEPSA S.A., que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2009 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

Responsabilidad de la Gerencia de la Compañía por los estados financieros

La gerencia de la Compañía es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador. Esta responsabilidad incluye: el diseño, la implementación, y el mantenimiento de controles internos que son relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de forma que éstos carezcan de errores importantes causados por fraude o error; la selección y aplicación de políticas contables apropiadas; y la elaboración de estimaciones contables que son razonables de acuerdo con las circunstancias.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes.

Una auditoría comprende la realización de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación del riesgo de errores importantes en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Compañía a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Compañía. Una auditoría también comprende la evaluación de que los principios de contabilidad utilizados son apropiados y de que las estimaciones contables hechas por la gerencia son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Oleagro Salgana - OLEPSA S.A. al 31 de diciembre del 2009, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Deloitte & Touche

Quito, Febrero 19, 2010
Registro No. 019

Mario Hidalgo
Licencia No. 22266

OLEAGRO SALGANA - OLEPSA S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

ACTIVOS	Notas	2009	2008
		(en miles de U.S. dólares)	
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos		6	138
Cuentas por cobrar comerciales	3	175	
Inventarios	4	69	56
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	5	192	55
Total activos corrientes		442	249
PROPIEDADES Y EQUIPO:	6		
Terrenos		1,053	1,053
Edificio e instalaciones		589	521
Vehículos		165	111
Muebles y enseres y equipos de oficina		123	106
Maquinaria y equipo		100	96
Construcciones en curso		7	7
Otros		9	2
Total		2,046	1,896
Menos depreciación acumulada		416	351
Total propiedades y equipo, neto		1,630	1,545
INVERSIONES AGRÍCOLAS	7,17	9,145	8,270
TOTAL		11,217	10,064

Ver notas a los estados financieros

Ing. Alain Durand
Gerente General

PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS	Notas	2009	2008
		(en miles de U.S. dólares)	
PASIVOS CORRIENTES:			
Obligaciones por pagar a bancos	8	225	250
Cuentas por pagar	9	137	122
Participación a trabajadores	10		29
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	12	209	120
Total pasivos corrientes		571	521
OBLIGACIONES A LARGO PLAZO	13,17	7,360	6,021
PROVISIONES PARA JUBILACIÓN Y DESAHUCIO	14	83	74
PATRIMONIO DEL ACCIONISTA:	15		
Capital social		400	400
Reserva legal		26	15
Aportes para futura capitalización		2,000	2,000
Reserva de capital		895	895
Utilidades retenidas (Déficit acumulado)		(118)	138
Patrimonio del accionista		3,203	3,448
TOTAL		11,217	10,064

Lenin Bustillos
Contador General

OLEAGRO SALGANA - OLEPSA S.A.

ESTADO DE RESULTADOS
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

	Notas	2009	2008
		(en miles de U.S. dólares)	
VENTAS NETAS	16	2,669	3,248
COSTO DE VENTAS		2,497	2,422
MARGEN BRUTO		172	826
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN		191	356
UTILIDAD (PÉRDIDA) DE OPERACIONES		(19)	470
OTROS GASTOS (INGRESOS):			
Intereses pagados	16	224	304
Utilidad en venta de propiedades y equipo			(22)
Otros gastos, neto		2	7
Total		226	289
UTILIDAD (PÉRDIDA) ANTES DE PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA		(245)	181
MENOS:			
Participación a trabajadores	10		29
Impuesto a la renta	11		42
Total		-	71
UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA		(245)	110

Ver notas a los estados financieros

Ing. Alain Durand
Gerente General

Lenin Bustillos
Contador General

OLEAGRO SALGANA - OLEPSA S.A.

ESTADO DE PATRIMONIO DEL ACCIONISTA
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

	Capital Social	Reserva Legal	Aportes para Futura Capitalización	Reserva de Capital	Utilidades Retenidas (Déficit Acumulado)	Total
			... (en miles de U.S. dólares) ...			
Saldos al 31 de diciembre del 2007	120	15	2,000	936	267	3,338
Utilidad neta					110	110
Transferencia		24			(24)	
Capitalización	280	(24)	____	(41)	(215)	____
Saldos al 31 de diciembre del 2008	400	15	2,000	895	138	3,448
Pérdida neta					(245)	(245)
Transferencia	___	11	____	___	(11)	____
Saldos al 31 de diciembre del 2009	400	26	2,000	895	(118)	3,203

Ver notas a los estados financieros

Ing. Alain Durand
Gerente General

Lenin Bustillos
Contador General

OLEAGRO SALGANA - OLEPSA S.A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Recibido de compañías relacionadas y clientes	2,529	2,399
Pagado a compañías relacionadas, proveedores y trabajadores	(2,334)	(1,485)
Intereses pagados	(224)	(304)
Participación a trabajadores	(29)	(45)
Impuesto a la renta	(67)	(116)
Otros gastos, neto	(2)	(7)
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	(127)	442
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Adquisición de propiedades y equipo	(150)	(75)
Incremento de inversiones agrícolas	(1,169)	(1,135)
Precio de venta de propiedades y equipo e inversiones agrícolas		189
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	(1,319)	(1,021)
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Pago de sobregiros bancarios		(46)
Incremento (pago) de obligaciones por pagar a bancos	(25)	250
Incremento de obligaciones a largo plazo	1,339	509
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	1,314	713
CAJA Y BANCOS:		
Incremento (disminución) neto durante el año	(132)	134
Saldos al comienzo del año	138	4
SALDOS AL FIN DEL AÑO	6	138

(Continúa...)

OLEAGRO SALGANA - OLEPSA S.A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA (CONTINUACIÓN...)
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
CONCILIACIÓN DE LA UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Utilidad (pérdida) neta	(245)	110
Ajustes para conciliar la utilidad (pérdida) neta con el efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	65	57
Amortización de inversiones agrícolas	288	273
Amortización de otros activos		1
Provisiones para jubilación y desahucio	9	20
Ganancia en venta de propiedades y equipo		(22)
Baja de inversiones agrícolas	6	
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(175)	(849)
Inventarios	(13)	(50)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(70)	12
Cuentas por pagar	15	883
Participación a trabajadores	(29)	(16)
Impuesto a la renta	(67)	(74)
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	89	97
EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	(127)	442
TRANSACCIÓN QUE NO GENERÓ MOVIMIENTO DE EFECTIVO:		
Compensación de saldos con compañías relacionadas	-	888

Ver notas a los estados financieros

Ing. Alain Durand
Gerente General

Lenin Bustillos
Contador General

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009

1. OPERACIONES

La Compañía fue establecida bajo las leyes ecuatorianas en el año 1984, está dedicada al cultivo de palma africana y es una subsidiaria poseída totalmente por Industrias Ales C.A..

Las ventas son efectuadas principalmente a Oleaginosas del Castillo Oleocastillo S.A. (compañía relacionada). Dichas ventas representan un 98.88% del total en el año 2009 (100% en el año 2008).

Durante el año 2009, el precio del aceite rojo de palma tanto a nivel internacional como local fue menor al del año 2008, situación que impactó directamente en las ventas de fruta de palma de la Compañía. El precio de fruta de palma se determina en función del precio referencial determinado por la Fundación de Fomento de Exportaciones de Aceite de Palma y sus Derivados de Origen Nacional - "Fedapal". El precio de venta promedio en el año 2009 fue de US$113 por tonelada mientras que en el año 2008 fue de US$165 por tonelada.

2. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares. Las políticas contables de la Compañía están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales son establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Ventas y Costo de Ventas - Los ingresos por ventas y su costo son reconocidos en resultados en el período en que se realiza la transferencia de dominio de los productos.

Cuentas por Cobrar - Han sido valuadas a su valor nominal.

Valuación de Inventarios - Al costo de adquisición o producción que no excede a los correspondientes valores netos de realización.

Valuación de Propiedades y Equipo - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificio e instalaciones, 10 para maquinaria, muebles y enseres y equipos de oficina, 5 para

vehículos y 3 para equipos de computación. Los gastos de mantenimiento y reparaciones ordinarias se cargan directamente a los resultados del año.

Valuación de Inversiones Agrícolas - Constituyen principalmente inversiones en plantaciones de palma africana registradas al costo de adquisición. Los costos de financiamiento directamente atribuibles a la fase improductiva son capitalizados como parte del costo de inversión de las plantaciones. Las plantaciones se dividen en varias fases, las cuales se describen a continuación:

- ***Fase Improductiva (Plantaciones en Curso y en Preparación Inicial)*** - Comprende el período de desarrollo de la plantación hasta entrar en su etapa productiva, aproximadamente seis a siete años, dependiente de factores como el clima, la fertilización, las plagas, entre otros. El primer año corresponde al pre-vivero y vivero, período en el cual se desarrollan las plantas en condiciones controladas. A partir del segundo año se realiza el cultivo en el campo definitivo e inicia la etapa de crecimiento que abarca un período de cinco a seis años, también sujeto a las condiciones en las cuales se ha desarrollado la plantación.

- ***Fase Productiva (Plantaciones en Producción)*** - La fase productiva inicia a partir del año en que las plantaciones alcanzan el punto de equilibrio entre los ingresos por venta de la fruta y los costos de mantenimiento, cosecha y amortizaciones.

Vida Útil y Amortización - El costo de las plantaciones se amortizan a partir de la fecha en que comienza su etapa de plena producción en un período de vida útil estimada de hasta 16 años. La palma africana es un vegetal perenne cuyo período de vida útil desde la preparación inicial es de aproximadamente 25 años, luego de los cual es aconsejable eliminar las plantas debido a la altura que alcanzan y las consecuentes dificultades en las labores de cosecha.

Provisiones para Participación de Trabajadores e Impuesto a la Renta - Están constituidas de acuerdo con disposiciones legales a las tasas del 15% para participación de trabajadores y 25% para impuesto a la renta y son registradas en los resultados del año.

Provisión para Jubilación - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

3. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas:		
Oleaginosas del Castillo Oleocastillo S.A. y total	175	-

4. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Materias primas, insumos y materiales	57	44
Repuestos y herramientas	12	12
Total	69	56

5. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Crédito tributario de impuesto a la renta, Nota 11	101	34
Cuentas por cobrar empleados	68	
Seguros	10	3
Anticipos a proveedores nacionales	13	17
Otras cuentas por cobrar	—	1
Total	192	55

6. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	1,545	1,560
Adquisiciones	150	75
Transferencias de inversiones agrícolas		3
Ventas y/o retiros		(36)
Depreciación	(65)	(57)
Saldos netos al fin del año	1,630	1,545

7. INVERSIONES AGRÍCOLAS

Un resumen de inversiones agrícolas es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Plantaciones en producción	4,611	4,611
Plantaciones en curso	5,344	4,387
Pre-viveros	71	
Plantaciones en preparación inicial	50	50
Semovientes	87	52
Infraestructura civil y vial	140	40
Total	10,303	9,140
Amortización acumulada	(1,158)	(870)
Total	9,145	8,270

Los movimientos de inversiones agrícolas fueron como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	8,270	7,542
Adquisiciones **(1)**	1,169	1,135
Transferencias a propiedades y equipos		(3)
Ventas y/o bajas	(6)	(131)
Amortización	(288)	(273)
Saldos netos al fin del año	9,145	8,270

(1) Incluye intereses capitalizados por US$128 mil (US$154 mil en el año 2008).

Al 31 de diciembre del 2009, el total de plantaciones de palma africana representa 1,562 hectáreas sembradas en el sector Las Golondrinas, Quinindé, de las cuales 1,424 hectáreas se encuentran en etapa de producción y 138 hectáreas en creación y proceso.

8. OBLIGACIONES POR PAGAR A BANCOS

Corresponde a obligación con una institución financiera local con vencimiento hasta junio del 2010 (junio del 2009 en el año 2008) y una tasa de interés nominal anual del 9.74% (8.92% en el año 2008).

9. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas:		
Alespalma S.A.	127	122
Industrias Ales C.A.	2	
Otros proveedores	8	
Total	137	122

10. PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades de la empresa en un 15% aplicable a las utilidades líquidas. Los movimientos de la provisión para participación a trabajadores fueron como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	29	45
Provisión del año		29
Pagos efectuados	(29)	(45)
Saldos al fin del año	-	29

11. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Hasta el año 2009, los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. A partir del año 2010, de acuerdo con las últimas reformas tributarias aprobadas, los dividendos distribuidos a favor de accionistas personas naturales residentes en el Ecuador y de sociedades domiciliadas en paraísos fiscales, o en jurisdicciones de menor imposición, se encuentran gravados para efectos del impuesto a la renta. Una reconciliación entre la utilidad (pérdida) según estados financieros y la utilidad gravable (pérdida tributaria), es como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad (pérdida) según estados financieros, neta de participación a trabajadores	(245)	152
Gastos no deducibles	41	16
Otras deducciones	(13)	
Utilidad gravable (pérdida tributaria)	(217)	168
Impuesto a la renta cargado a resultados	-	42

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	(34)	40
Provisión del año		42
Pagos efectuados	(67)	(116)
Saldos al fin del año (Ver Nota 5)	(101)	(34)

De acuerdo con disposiciones legales, las pérdidas tributarias pueden ser compensadas con las utilidades gravables que se obtengan dentro de los cinco (5) períodos impositivos siguientes sin que exceda, en cada período, del 25% de las utilidades gravables. Al 31 de diciembre del 2009, el saldo por amortizar de pérdidas tributarias asciende a US$217 mil.

12. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Retenciones de impuesto a la renta	4	8
Otras retenciones	20	13
Anticipos de clientes	35	
Beneficios sociales	76	90
Otras cuentas por pagar	74	9
Total	209	120

13. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Constituyen préstamos otorgados por su único accionista Industrias Ales C.A. por US$7,360 mil (US$6,021 mil en el año 2008) para el desarrollo de plantaciones de palma africana. Dichos préstamos devengan una tasa de interés nominal anual que fluctúa entre el 8% y el 9% (entre el 9% y el 11.5% en el año 2008) y serán pagados en función de las proyecciones de producción hasta el año 2013.

14. PROVISIONES PARA JUBILACIÓN Y DESAHUCIO

Un resumen de las provisiones para jubilación y desahucio es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Provisión para jubilación	46	39
Desahucio	37	35
Total	83	74

Provisión para Jubilación - De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2009, la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

a. Una reserva por obligaciones adquiridas para atender el pago de 10 trabajadores que al 31 de diciembre del 2009 tenían entre 10 y 25 años de trabajo;

b. Una reserva por el valor actual de las obligaciones futuras para 30 trabajadores administrativos que al 31 de diciembre del 2009 tenían menos de 10 años de trabajo.

Para el cálculo, se consideraron una tasa anual de conmutación actuarial del 4% y una tasa financiera de descuento del 6.5%.

Desahucio - De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, en los casos de terminación de la relación laboral por desahucio solicitada por el empleador o por el trabajador, el empleador bonificará al trabajador con el 25% del equivalente a la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicios prestados a la misma empresa o empleador. Al 31 de diciembre del 2009, la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio preparado por un profesional independiente.

15. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - El capital social autorizado consiste de 100 mil acciones de US$4 valor nominal unitario.

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

16. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, durante los años 2009 y 2008, se desglosan como sigue:

	2009	2008
	(en miles de U.S. dólares)	
Oleaginosas del Castillo Oleocastillo S.A.:		
Ventas de fruta de palma africana	2,639	3,245
Industrias Ales C.A.:		
Intereses pagados	329	456

Ventas de Fruta de Palma Africana - Las ventas de fruta de palma africana se efectúan en función del precio referencial establecido por la Fundación de Fomento de Exportaciones de Aceite de Palma y sus Derivados de Origen Nacional - "Fedapal".

17. GARANTÍAS

Al 31 de diciembre del 2009, existe la siguiente garantía por obligaciones de Industrias Ales C.A. - único accionista:

Detalle	Valor (en miles de U.S. dólares)	Pasivos Garantizados
Plantaciones e instalaciones	6,960 (1)	Obligaciones por pagar de Industrias Ales

(1) Corresponde al valor de mercado en función de un avalúo efectuado en años anteriores.

18. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2009 y la fecha de emisión de los estados financieros (febrero 19, 2010) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros adjuntos.